



Torah Service for Shabbat Ve-etchanan

16 July 2021 / 15 Av 5781

וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ
וַיִּחַד לְבַבְנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת־שִׁמְךָ
שְׁלֹא נִבוֹשׁ וְלֹא נִכְלָם וְלֹא נִכְשָׁל לְעוֹלָם וָעֶד :

V'ha'eir eineinu b'toratecha, v'dabbeik libbeinu b'mitsvotcha,
v'yacheid l'vaveinu l'ahavah, ul'yir'ah et sh'mecha,
shello neivosh v'lo nikkaleim, v'lo nikkasheil l'olam va'ed.

*Enlighten our eyes in Your Torah. Attach our heart to Your commandments.
Unite our hearts to love and revere Your name so that we may never be put to shame.*

Hagba'hah

זֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־שָׂם מֹשֶׁה לְפָנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל :
תּוֹרָה צְוֵה־לָנוּ מֹשֶׁה. מוֹרְשָׁה קְהֵלֵת יַעֲקֹב :
הָאֵל תָּמִים דַּרְכּוֹ. אִמְרַת יְהוָה צְרוּפָה. מִגֵּן הוּא לְכֹל הַחַוְסִים בּוֹ

*V'zot ha-Torah asher sam Moshe lifnei b'nei Yisrael.
Torah tzivah lanu Moshe, morashah k'hillat Ya'akov.
Ha'el tamim darko, imrat Adonai ts'rufah, magen hu l'chol hachosim bo.*

*Blessed are You Adonai our God, Ruler of the universe who gave us the teaching of truth and
planted eternal life within us. Blessed are You, Adonai who gives us the Torah.*

Blessing before reading Torah

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרֵךְ :
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד :
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים וְנָתַן־לָנוּ אֶת
תּוֹרָתוֹ : בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

Bar'chu et Adonai ha-m'vorach.
Baruch Adonai ham'vorach l'olam va'ed.
Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam, asher bachar banu mikol ha'amim v'natan lanu et
Torato. Baruch atah Adonai, noten ha'Torah.

*Bless Adonai, whom we are called to bless.
Blessed be Adonai, whom we are called to bless forever and ever.
Blessed are You, Adonai our God, ruler of the universe who chose us from all peoples to give us
the Torah. Blessed are You, Adonai who gives us the Torah.*

Deuteronomy 16:1 – 21

א וזאת המצוה החקים והמשפטים אשר צוה יהוה אלהיכם ללמד אתכם לעשות בארץ אשר אתם עברים שמה לרשתה: ב למען תירא את־יהוה אלהיך לשמו את כל־חקתיו ומצותיו אשר אנכי מצוה אתה ובנה ובנה כל ימי חייך ולמען יארכו ימך: ג ושמעת ישראל ושמרת לעשות אשר ייטב לך ואשר תרבון מאד כאשר דבר יהוה אלהי לבתיך לך ארץ זבת חלב ודבש: ד שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד: ה ואהבת את יהוה אלהיך בכל־לבבך ובכל־נפשך ובכל־מאדך: ו והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוה היום על־לבבך: ז ושונתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך ובלקחתך בדרך ובשכבך ובקומך: ח וקשרתם לאות על־ידך והיו לטטפת בין עיניך: ט וכתבתם על־מזוזות ביתך ובשעריך:

And this is the Instruction—the laws and the rules—that the Eternal your God has commanded [me] to impart to you, to be observed in the land that you are about to cross into and occupy, so that you, your children, and your children’s children may revere the Eternal your God and follow, as long as you live, all God’s laws and commandments that I enjoin upon you, to the end that you may long endure.

Obey, O Israel, willingly and faithfully, that it may go well with you and that you may increase greatly [in] a land flowing with milk and honey, as the Eternal, the God of your fathers, spoke to you.

Hear, O Israel! The Eternal is our God, the Eternal is one.

You shall love the Eternal your God with all your heart and with all your soul and with all your might. Take to heart these instructions with which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

י והיה פייביאך | יהוה אלהיך אלה־ארץ אשר נשבע לאבתיך לאברהם ליצחק וליעקב לתת לך ערים גדלות וטבת אשר לא־בנית: יא ובתים מלאים כל־טוב אשר לא־מלאת וברת חצובים אשר לא־חצבת פרמים וזיתים אשר לא־נטעת ואכלת ושבעת: יב השמר לך פן־תשכח את־יהוה אשר הוציאך מארץ מצרים מבית עבדים: יג את־יהוה אלהיך תירא ואתו תעבד ובשמך תשבע: יד לא תלכון אחר אלהים אחרים מאלהי העמים אשר סביבותיכם: טו פני אל קנא יהוה אלהיך בקרבך פן־יחרה אפי־יהוה אלהיך בך והשמידך מעל פני האדמה:

When the Eternal your God brings you into the land that was sworn to your fathers, Abraham, Isaac, and Jacob, to assign to you—great and flourishing cities that you did not build, houses full of all good things that you did not fill, hewn cisterns that you did not hew, vineyards and olive groves that you did not plant—and you eat your fill, take heed that you do not forget the Eternal who freed you from the land of Egypt, the house of bondage.

Revere only the Eternal your God and worship the Eternal alone, and swear only by God's name. Do not follow other gods, any gods of the peoples about you— for the Eternal your God in your midst is an impassioned God—lest the anger of the Eternal your God blaze forth against you and wipes you off the face of the earth.

טז לֹא תִנְסֹוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כַּאֲשֶׁר נִסִּיתֶם בַּמֶּסָּה : יז שָׁמֹר תִּשְׁמְרוּן אֶת־מִצְוֹת
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְעִדְתֵּיכוֹ וְחֻקֵּי אֲשֶׁר צִוָּךְ : יח וְעֲשִׂיתָ הַיֵּשֶׁר וְהַטֹּב בְּעֵינֵי יְהוָה לְמַעַן
יִיטֵב לָךְ וּבָאתָ וַיְרִשֶׁתָּ אֶת־הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר־נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם : יט לְהַדְּךָ אֶת־
כָּל־אֲיָבֶיךָ מִפְּנֵיךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה : כ כִּי־שִׁשְׁאָלְךָ בְּנֶךָ מָחָר לֵאמֹר מָה הָעֵלֶת וְהַחֻקִּים
וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲתָכֶם : כא וְאָמַרְתָּ לְבְנֶךָ עֲבָדִים הָיִינוּ לְפַרְעֹה
בְּמִצְרַיִם וַיִּצִיאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה :

Do not try the Eternal your God, as you did at Massah. Be sure to keep the commandments, decrees, and laws that the Eternal your God has enjoined upon you.

Do what is right and good in the sight of the Eternal, that it may go well with you and that you may be able to possess the good land that the Eternal your God promised on oath to your fathers, and that all your enemies may be driven out before you, as the Eternal has spoken.

When, in time to come, your children ask you, “What mean the decrees, laws, and rules that the Eternal our God has enjoined upon you?” you shall say to your children, “We were slaves to Pharaoh in Egypt and the Eternal freed us from Egypt with a mighty hand.

Blessing after reading Torah

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן־לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע
בְּתוֹכֵנוּ : בָּרוּךְ אַתָּה יי, נוֹתֵן הַתּוֹרָה :

Baruch atah Adonai eloheinu melech ha'olam, asher natan lanu Torat emet v'chayei olam nata b'tocheinu. Baruch atah Adonai, noten ha'Torah.

Blessed are You Adonai our God, Ruler of the universe who gave us the teaching of truth and planted eternal life within us. Blessed are You, Adonai who gives us the Torah.

Dressing the Torah Scroll

Psalm 150:6

כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּלֶיהָ
הַלְלוּיָהּ

Kol Han'shamah t'halel yah, Halleluyah!

Let all that breathes praise God. Halleluyah!

Shehecheyanu

בָּרוּךְ אַתָּה אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שְׁהַחַיְנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהַגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה

Baruch attah Adonai eloheinu melech ha-olam, shehecheyanu v'kiy'manu v'higgi'anu la-z'man ha-zeh.

Blessed are You, our Living God, Sovereign of the universe, who has kept us alive and supported us and brought us to this season.

Returning the Torah to the Ark

Proverbs 3:18, 17, Lamentations 5:21

עֵץ־חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ. וְתַמְכֶיךָ מֵאֲשֶׁר:
דְּרָכֶיהָ דְרָכֵי־נֵעַם. וְכָל־נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם:
הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְנָשׁוּבָה. חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Eits chayyim hi la-machazikim bah, v'tom'cheha m'ushar.

D'racheha darchei no'am, v'chol n'tivoteha shalom.

Hashiveinu Adonai eilecha v'nashuvah, chaddeish yameinu k'kedem.

It is a tree of life to those who hold fast to it and all of its supporters are happy.

Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace.

Turn us back to You, Eternal, and we shall return; renew our lives as of old.